

PRÉSENTATION GÉNÉRALE	3
FORMATION POUR LES ENSEIGNANTS DU BAS-RHIN	4
CYCLE 1	5
LE LOUP EN TUTU ET AUTRES PETITES HISTOIRES.....	5
CYCLE 2	6
MAYA L'ABEILLE 2 : LES JEUX DU MIEL	6
LILLI LA SORCIERE, LE DRAGON ET LE SORTILEGE DE NOËL	7
CYCLE 3	8
REINE D'UN ETE	9
TIMM THALER.....	10
INFORMATIONS ET CONTACTS.....	11

PRÉSENTATION GÉNÉRALE

AUGENBLICK - 14^e édition

Le Festival du cinéma en langue allemande
Du mardi 6 au vendredi 23 novembre 2018

Chaque année, le Festival AUGENBLICK propose pendant 18 jours une trentaine de films pour la plupart inédits en langue allemande, ce à travers différentes sections : la compétition présente les œuvres de la jeune génération de réalisateurs allemand, la rétrospective invite à (re)découvrir les classiques qui ont marqué durablement l'histoire du cinéma, et différents hommages, coups de cœur et événements viennent enrichir la programmation chaque année. Événement fédérateur, il implique tous les cinémas indépendants alsaciens (30 cinémas et 7 points de projection itinérants) et couvre ainsi le territoire dans sa globalité.

Cette couverture géographique, exceptionnelle pour un festival, offre la possibilité aux élèves, accompagnés de leurs professeurs, **de voir les films JEUNESSE dans le cinéma le plus proche**, quelle que soit la situation géographique de leur établissement.

LES SÉANCES SCOLAIRES

Les films à destination des scolaires (maternelle et primaire) sont ceux de la catégorie **JEUNESSE**. Des **dossiers pédagogiques en allemand** sont disponibles pour la plupart des films et téléchargeables dans le menu « espace enseignants » sur le site internet du Festival : festival-augenblick.fr

Les séances scolaires ont lieu pendant **toute** la durée du Festival.

Les enseignants contactent **directement** leur cinéma partenaire pour convenir des dates et horaires des séances, selon la disponibilité des classes et les possibilités de la salle.

Les films sont projetés en version originale sous-titrée français, **sauf** LE LOUP EN TUTU ET AUTRES PETITES HISTOIRES, et MAYA L'ABEILLE 2 : LES JEUX DU MIEL, projetés en version allemande sans sous-titres.

Un livret-jeu *Mein erstes Kinoheft* réalisé par le festival reprend des jeux et dessins des films programmés à partir de 3 ans. Il est disponible dans les salles pour les enseignants qui le souhaitent.

LES PARTENAIRES

Le Festival AUGENBLICK est soutenu par : la Région Grand Est, les Conseils Départementaux du Bas-Rhin et du Haut-Rhin, la Direction Régionales des Affaires Culturelles, l'Eurométropole de Strasbourg, la Ville d'Erstein, la Fondation Entente Franco-Allemande, les Consulats Généraux d'Allemagne, de Suisse et d'Autriche à Strasbourg, le Goethe-Institut de Strasbourg.

Partenaires : l'Académie de Strasbourg, la DSDEN, l'ADEAF, l'ITI-RI, le CIAV, Citiz Alsace,

Partenaires médiatiques : France 3 Alsace, Arte, France Bleue Alsace et France Bleue Elsass

FORMATION POUR LES ENSEIGNANTS DU BAS-RHIN

Une réflexion commune avec la DSDEN a mené à la mise en place, pour la première fois, d'un module de formation destiné aux enseignants de maternelle du Bas-Rhin d'un film de la programmation du festival.

L'objectif de ce module est de proposer des pistes linguistiques et thématiques à exploiter en classe à partir du visionnage d'un film en langue allemande ; ainsi que des outils permettant de développer des compétences de communication en allemand.

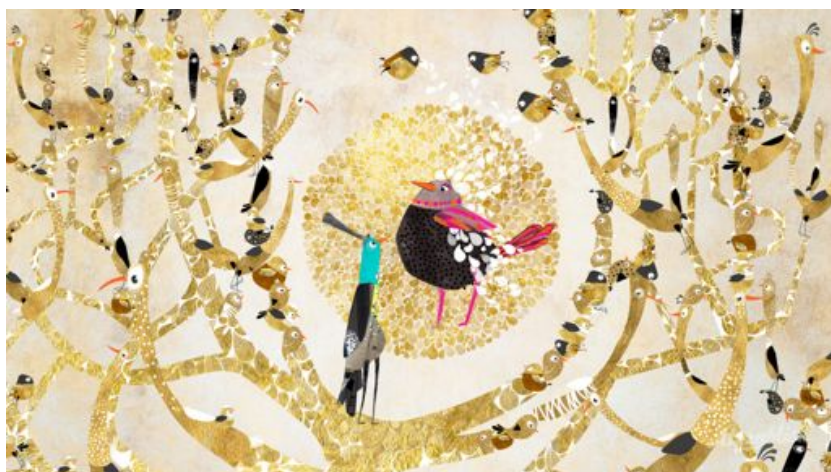
Elle aura lieu à Strasbourg le mercredi 17 octobre dans l'après-midi et portera sur le programme de courts-métrages LE LOUP EN TUTU ET AUTRES PETITES HISTOIRES adressé aux classes de Cycle 1.

Les documents élaborés pour cette formation seront mis en ligne dans le menu ESPACE ENSEIGNANTS du site du festival : www.festival-augenblick.fr Ils seront ainsi disponibles à tous, y compris aux enseignants qui n'auront pas pu suivre la formation.

Cet espace propose par ailleurs d'autres ressources liées aux films de la programmation, notamment pour les films REINE D'UN ETE, RICO & OSCAR et TIMM THALER d'Andreas Dresen.

CYCLE 1

LE LOUP EN TUTU ET AUTRES PETITES HISTOIRES



Programme de courts-métrages – animation - 44' – VO

L'équipe du festival a concocté un programme de courts-métrages adaptés aux spectateurs dès 3 ans. D'une durée de 44 minutes, il est constitué de 9 petites histoires d'animaux et alterne entre des films muets ; parlants (mais compréhensibles à partir des images) et se conclut avec film musical qui met en magnifiques images la comptine *Die Vogelhochzeit*.

Das Huhn auf meiner Schmusedecke, Angela Steffen – DE – 2013 - 3min30s

Wolf, Julia Ocker – DE – 2015 – 4min

Winterzeit, Maryna Shchipak – DE – 2012 – 4min

Der Fisch auf meiner Schmusedecke, Angela Steffen – DE – 2013 - 3min40s

Schattenfuchs, Damaris Zielke – DE – 2015 – 10min

Der kleine Vogel und die Raupe, Lena von Döhren – CH – 2017 – 4min

Die Mücke Pieks, Maria Steinmetz – DE - 2016

Die Biene auf meiner Schmusedecke, Angela Steffen – DE – 2013 - 3min40s

Die Vogelhochzeit, Jana Geisler – DE – 2017 – 6min

Remarques

Public scolaire conseillé : maternelles, dès 3 ans

Ce film sera projeté en **version originale sans sous-titres**.

Lors d'éditions précédentes, les films proposés aux maternelles n'étaient pas adaptés aux petites sections, car trop long ou trop verbeux. Nous proposons donc un programme de 44min rythmé par de courtes histoires, en alternant des films parlants et muets, adaptés aux tout-petits.

Thématiques : l'amitié, les valeurs de coopération et du travail en équipe, comment résoudre les problèmes, les préjugés démentis par la réalité, l'acceptation de la différence.

CYCLE 2

MAYA L'ABEILLE 2 : LES JEUX DU MIEL



(DIE BIENE MAJA 2 – DIE HONIGSPIELE)

DE, AT – 2018 – 84' – Famille – VO

D'Alexs Stadermann et Noel Cleary

Résumé

Maya va enfin participer aux Grands Jeux du Miel ! L'enjeu est de taille : Maya doit absolument gagner, sinon elle devra livrer tout le miel de sa ruche à l'Impératrice des abeilles. Maya, Willy et leurs amis vont devoir se surpasser pour battre l'équipe de Violette, une adversaire aussi rusée et maligne que mauvaise joueuse !

Remarques

Public scolaire conseillé : CP, CE1

Ce film sera projeté uniquement en version originale sans sous-titres.

Thématiques : l'amitié, la collaboration, mais également la rivalité entre frères et sœurs. Riches illustrations d'animaux et de plantes.

Les dialogues du film sont denses, mais le film, rythmé par beaucoup d'action, se passe de compréhension de la langue

Découvrez la bande-annonce du film sur www.festival-augenblick.fr

LILLI LA SORCIERE, LE DRAGON ET LE SORTILEGE DE NOËL



(HEXE LILLI RETTET WEIHNACHTEN)

DE, AT, BE – 2017 – 99’ – Famille,
aventure – VOST

De Wolfgang Groos

Avec Hedda Erlebach, Jürgen Vogel, Anja
Kling

Résumé

Lilli la petite sorcière est exaspérée par son petit frère. Lorsqu’à Noël il brise son télescope tout neuf, elle décide de lui donner une bonne leçon : elle invoque le père fouettard, qui se retrouve téléporté dans leur monde. Mais celui-ci n’entend pas suivre les instructions de Lilli et fait son chemin à la recherche de Saint Nicolas... Il redevient progressivement l’être mauvais qu’il était avant, et commence à semer la panique dans la ville. Lilli devra déployer toute son intelligence et ses pouvoirs pour rétablir la situation.

Remarques

Public scolaire conseillé : CP – CE2

Thématiques : conflit et réconciliation entre frère et sœur, traditions de Noël en Allemagne.

Découvrez la bande-annonce du film sur www.festival-augenblick.fr

CYCLE 3

RICO, OSCAR ET LE MYSTERE DES PIERRES PRECIEUSES



(RICO, OSKAR UND DER DIEBSTAHLSTEIN)

DE – 2016 – 94' – Aventure
– VOST

De Neele Leana Vollmar

Avec Anton Petzold, Juri Winkler, Karoline Herfurth et Ronald Zehrfeld

Résumé

Les jeunes détectives en herbe sont de retour ! Rico et Oscar sont aux anges : ils vivent à présent sur le même palier ! Mais lorsque leur voisin d'immeuble excentrique est retrouvé mort, ils mènent l'enquête : le vieux grincheux avait légué sa collection de pierres précieuses à Rico, or sa favorite a été dérobée... Une aventure qui les mènera jusqu'à la Mer Baltique, à l'insu de leurs parents peu vigilants.

Remarques

Public scolaire conseillé : CM1 – CM2

Thématiques : l'amitié. Il s'agit d'un vrai film d'aventures et d'enquête pour enfants !

Découvrez la bande-annonce du film sur www.festival-augenblick.fr

REINE D'UN ETE



(KÖNIGIN VON NIENDORF)

DE – 2016 – 67' – Famille, aventure – VOST

De Joya Thome

Avec Lisa Moell, Denny Sonnenschein, Salim Fazzani, Ivo Michligk

Résumé

Les vacances viennent de commencer et Léa, 10 ans, n'a pas envie de partir en colonie et ne partage plus vraiment les centres d'intérêt des filles de son âge. Une après-midi, elle découvre une bande de garçons en train de construire un radeau et tente de se joindre à eux, mais ils n'acceptent pas les filles... Quand ils la mettent au défi de prouver son courage et sa détermination, c'est le début d'un été riche en aventures.

Remarques

Public scolaire conseillé : CM1 – CM2

Thématiques abordées : l'amitié, le passage de l'enfance à l'adolescence, les secrets et la confiance, les rituels de passage, le respect de la différence.

Avertissement : ce film comporte une scène de défi (Mutprobe) : après que la bande de garçon a dégagé un espace entre deux traverses de chemin de fer, l'héroïne s'y blottit et y attend le passage d'un train.

Découvrez la bande-annonce du film sur www.festival-augenblick.fr

TIMM THALER



(TIMM THALER ODER DAS
VERKAUFTE LACHEN)

DE – 2016 – 102' – Famille,
aventure, drame – VOST

D'Andreas Dresen

Avec Arved Frieze, Justus
von Dohnányi, Axel Prahl,
Charly Hübner

Résumé

Berlin, 1920 : le jeune Timm Thaler a un don hors du commun : il a un rire irrésistible. Où qu'il aille, il sème l'hilarité. Lorsque le Baron Elbaid le rencontre, il réalise le pouvoir potentiel d'un tel don et pousse Timm à accepter son pacte diabolique : vendre son rire contre la chance aux jeux. Timm pense ainsi améliorer le sort de sa pauvre famille. Pourtant il réalise bientôt que sans son rire, c'est sa joie de vivre et bientôt ses amis qu'il perd...

Remarques

Le réalisateur Andreas Dresen est l'invité d'honneur du festival

Public scolaire conseillé : CM1 – CM2

Thématiques : l'amitié, le bien / le mal, les jeux et paris, le bonheur (que l'argent ne fait pas), l'importance des amis et de la famille

Découvrez la bande-annonce du film sur www.festival-augenblick.fr

INFORMATIONS ET CONTACTS

ORGANISATEUR

Le RECIT (ex-Alsace Cinémas)
Maison de l'Image
31 rue Kageneck
67000 Strasbourg

Tél : 03 88 10 82 77

Mail : augenblick@alsace-cinemas.org

TARIFS

Séances publiques : tarif unique 4,50€

Groupes et scolaires : tarif en vigueur dans les salles participantes

SITE INTERNET

Retrouvez les **fiches pédagogiques**, les **bandes-annonces** des films et la **liste des cinémas participants** sur notre site internet : <http://www.festival-augenblick.fr>

ORGANISER SA SEANCE SCOLAIRE

Il n'y a pas d'horaires prédéfinis pour les séances scolaires. Les professeurs contactent directement leur cinéma partenaire (les coordonnées des cinémas participants sont sur le site du festival, dans le menu « Festival » > « Les cinémas participants ») pour convenir d'une date en fonction de leurs possibilités et de la disponibilité des salles.